

ANLAGE 4: Aufbau der Übertragungsdateien

1. Erweiterte KR-Schnittstelle – Fachverfahren an KE

1.1 Vorlaufsatz

Die Datei beginnt mit einem Vorlaufsatz.

Er beinhaltet:

- a) die Kennung für den Beginn der Übertragungsdatei ("A"),
- b) die Kennung, dass es sich um eine Übertragungsdatei handelt ("UE"),
- c) die dreistellige Dienststellennummer ("210" Bsp. LG Dresden),
- d) die Anwendungsnummer ("1" Bsp. Zivilabteilung),
- e) die laufende Übermittlungsnummer (4-stellig).

Beispiel: "AUE21010001" (dies wäre die erste zu übertragende Datei des Landgerichts Dresden, Zivilabteilung)

Der Vorlaufsatz wird bis zur Länge eines ganzen Datensatzes mit "Leerzeichen" gefüllt.

1.2 Zu übermittelnde Daten

Nach dem Vorlaufsatz kommen die zu übermittelnden Daten, in der aus der Datensatzbeschreibung zu entnehmenden Reihenfolge. Die Datensätze sind hintereinander ohne EOF-Kennung und Leerzeichenunterdrückung in die Datei zu schreiben.

1.3 Berechnung der Prüfsummen

Die Berechnungsvorschriften für die vertikalen und die horizontale Prüfsumme sind bei der LJK hinterlegt.

1.4 Nachlaufsatz

Am Ende der Datei ist abschließend ein Nachlaufsatz anzuhängen. Er hat folgenden Aufbau:

- a) die Kennung, dass das Ende der Datei erreicht ist ("E"),
- b) die Kennung, dass es sich um eine Übertragungsdatei handelt ("UE"),
- c) die horizontale Prüfsumme,
- d) das Erstellungsdatum der Datei mit Uhrzeit (TTMMJJJJhhmm).

Beispiel: "EUE000000123456211019980923" (27 Stellen).

1.5 Datenübertragung

Bei der Datenübertragung ist der Zeichensatz ISO 8859-15 zu verwenden, wobei die Untergrenze beim Wert 20 Hex. (entspricht 32 Dez.) liegt.

Internationale Sonderzeichen des ASCII-Codes (DIN 66 303 - ARV 8) werden gemäß folgender Tabelle in allgemein übliche deutsche Buchstaben umgesetzt.

Platz	Zeichen	Erläuterung	Umsetzungszeichen	Platz	Zeichen	Erläuterung	Umsetzungszeichen
12/00	À	A mit Gravis	A	13/00	Ð	D mit Querstrich	Eth
12/01	Á	A mit Akut	A	13/01	Ñ	N mit Tilde	Nj
12/02	Â	A mit Zirkumflex	A	13/02	Ô	O mit Gravis	O
12/03	Ã	A mit Tilde	A	13/03	Ó	O mit Akut	O
12/04	Ä	A mit Diärese	Ä	13/04	Õ	O mit Zirkumflex	O
12/05	Å	A mit Ringel	Aa	13/05	Ö	O mit Tilde	O
12/06	Æ	Ae als Doppellaut	Ae	13/06	Ö	O mit Diärese	Ö
12/07	Ç	C mit Cèdille	C	13/07		-nicht zugelassen-	
12/08	È	E mit Gravis	E	13/08	Ø	O mit Querstrich	Ö
12/09	É	E mit Akut	E	13/09	Û	U mit Gravis	U
12/10	Ê	E mit Zirkumflex	E	13/10	Ú	U mit Akut	U
12/11	Ë	E mit Diärese	E	13/11	Û	U mit Zirkumflex	U
12/12	Ì	I mit Gravis	I	13/12	Ü	U mit Diärese	Ü
12/13	Í	I mit Akut	I	13/13	Ý	Y mit Akut	Y
12/14	Î	I mit Zirkumflex	I	13/14	Þ	Th (isländisch)	Th
12/15	Ï	I mit Diärese	I	13/15		-deutsch-	

Platz	Zeichen	Erläuterung	Umsetzungszeichen	Platz	Zeichen	Erläuterung	Umsetzungszeichen
14/00	à	a mit Gravis	a	15/00	ð	d mit Querstrich	eth
14/01	á	a mit Akut	a	15/01	ñ	n mit Tilde	nj
14/02	â	a mit Zirkumflex	a	15/02	ò	o mit Gravis	o
14/03	ã	a mit Tilde	a	15/03	ó	o mit Akut	o
14/04	ä	a mit Diärese	ä	15/04	ô	o mit Zirkumflex	o
14/05	å	a mit Ringel	aa	15/05	õ	o mit Tilde	o
14/06	æ	ae als Doppellaut	ae	15/06	ö	o mit Diärese	ö
14/07	ç	c mit Cèdille	c	15/07		-nicht zugelassen-	
14/08	è	e mit Gravis	e	15/08	ø	o mit Querstrich	ö
14/09	é	e mit Akut	e	15/09	ù	u mit Gravis	u
14/10	ê	e mit Zirkumflex	e	15/10	ú	u mit Akut	u
14/11	ë	e mit Diärese	e	15/11	û	u mit Zirkumflex	u
14/12	ì	i mit Gravis	i	15/12	ü	u mit Diärese	ü
14/13	í	i mit Akut	i	15/13	ý	y mit Akut	y
14/14	î	i mit Zirkumflex	i	15/14	þ	th (isländisch)	th
14/15	ï	i mit Diärese	i	15/15	ÿ	y mit Diärese	y

2. Erweiterte KR-Schnittstelle – KE an Fachverfahren

2.1 Vorlaufsatz

Die Datei beginnt mit einem Vorlaufsatz.

Er beinhaltet:

- die Kennung für den Beginn der Übertragungsdatei ("A"),
- die Kennung, dass es sich um eine Zahlungsanzeigen-/Mitteilungsdatei handelt ("KE"),
- die dreistellige Dienststellennummer ("210" Bsp. LG Dresden),
- die Anwendungsnummer ("1" Bsp. Zivilabteilung),
- die laufende Übermittlungsnummer (4-stellig).

Beispiel: "AKE21010001" (dies wäre die erste an das Landgericht Dresden, Zivilabteilung zu übertragende Zahlungsanzeigen-Datei)

Der Vorlaufsatz wird bis zur Länge eines ganzen Datensatzes mit "Leerzeichen" gefüllt.

2.2 Zu übermittelnde Daten

Nach dem Vorlaufsatz kommen die zu übermittelnden Daten, in der aus der Tabelle Anlage 1 Ziff. 1.3 zu entnehmenden Reihenfolge.

Die Datensätze sind hintereinander ohne EOF-Kennung und Leerzeichenunterdrückung in die Datei zu schreiben.

2.3 Berechnung der Prüfsummen

Die Berechnungsvorschriften für die vertikalen und die horizontale Prüfsumme sind bei der LJK hinterlegt.

2.4 Nachlaufsatz

Am Ende der Datei ist abschließend ein Nachlaufsatz anzuhängen. Er hat folgenden Aufbau:

- die Kennung, dass das Ende der Datei erreicht ist ("E"),
- die Kennung, dass es sich um eine Zahlungsanzeichendatei handelt ("KE"),
- die horizontale Prüfsumme,
- das Erstellungsdatum der Datei mit Uhrzeit (TTMMJJJJhhmm).

Beispiel: "EKE000000123456211019980923" (27 Stellen).

2.5. Datenübertragung

Bei der Datenübertragung ist der Zeichensatz ISO 8859-15 zu verwenden, wobei die Untergrenze beim Wert 20 Hex. (entspricht 32 Dez.) liegt.

Internationale Sonderzeichen des ASCII-Codes (DIN 66 303 - ARV 8) werden gemäß folgender Tabelle in allgemein übliche deutsche Buchstaben umgesetzt.

Platz	Zeichen	Erläuterung	Umsetzungszeichen
12/00	À	A mit Gravis	A
12/01	Á	A mit Akut	A
12/02	Â	A mit Zirkumflex	A
12/03	Ã	A mit Tilde	A
12/04	Ä	A mit Diärese	Ä
12/05	Å	A mit Ringel	Aa
12/06	Æ	Ae als Doppellaut	Ae
12/07	Ç	C mit Cédille	C
12/08	É	E mit Gravis	E
12/09	É	E mit Akut	E
12/10	Ê	E mit Zirkumflex	E
12/11	Ë	E mit Diärese	E
12/12	Ì	I mit Gravis	I
12/13	Í	I mit Akut	I
12/14	Î	I mit Zirkumflex	I
12/15	Ï	I mit Diärese	I

Platz	Zeichen	Erläuterung	Umsetzungszeichen
13/00	Ð	D mit Querstrich	Eth
13/01	Ñ	N mit Tilde	Nj
13/02	Ò	O mit Gravis	O
13/03	Ó	O mit Akut	O
13/04	Ô	O mit Zirkumflex	O
13/05	Õ	O mit Tilde	O
13/06	Ö	O mit Diärese	Ö
13/07		-nicht zugelassen-	
13/08	Ø	O mit Querstrich	Ö
13/09	Ù	U mit Gravis	U
13/10	Ú	U mit Akut	U
13/11	Û	U mit Zirkumflex	U
13/12	Ü	U mit Diärese	Ü
13/13	Ý	Y mit Akut	Y
13/14	Þ	Th (isländisch)	Th
13/15		-deutsch-	

Platz	Zeichen	Erläuterung	Umsetzungszeichen
14/00	à	a mit Gravis	a
14/01	á	a mit Akut	a
14/02	â	a mit Zirkumflex	a
14/03	ã	a mit Tilde	a
14/04	ä	a mit Diärese	ä
14/05	å	a mit Ringel	aa
14/06	æ	ae als Doppellaut	ae
14/07	ç	c mit Cédille	c
14/08	è	e mit Gravis	e
14/09	é	e mit Akut	e
14/10	ê	e mit Zirkumflex	e
14/11	ë	e mit Diärese	e
14/12	ì	i mit Gravis	i
14/13	í	i mit Akut	i
14/14	î	i mit Zirkumflex	i
14/15	ï	i mit Diärese	i

Platz	Zeichen	Erläuterung	Umsetzungszeichen
15/00	ð	d mit Querstrich	eth
15/01	ñ	n mit Tilde	nj
15/02	ò	o mit Gravis	o
15/03	ó	o mit Akut	o
15/04	ô	o mit Zirkumflex	o
15/05	õ	o mit Tilde	o
15/06	ö	o mit Diärese	ö
15/07		-nicht zugelassen-	
15/08	ø	o mit Querstrich	ö
15/09	ù	u mit Gravis	u
15/10	ú	u mit Akut	u
15/11	û	u mit Zirkumflex	u
15/12	ü	u mit Diärese	ü
15/13	ý	y mit Akut	y
15/14	þ	th (isländisch)	th
15/15	ÿ	y mit Diärese	y